

SILVERCREST®



ASPIRADOR FREGASUELOS 3 EN 1 PULISCI PAVIMENTI 3 IN 1 SHBR 560 B1

PT

MÁQUINA DE LIMPAR O CHÃO 3 EM 1

Manual de instruções

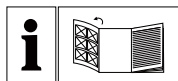
DE AT CH

3-IN-1 BODENREINIGER

Bedienungsanleitung

IAN 402446_2204

PT



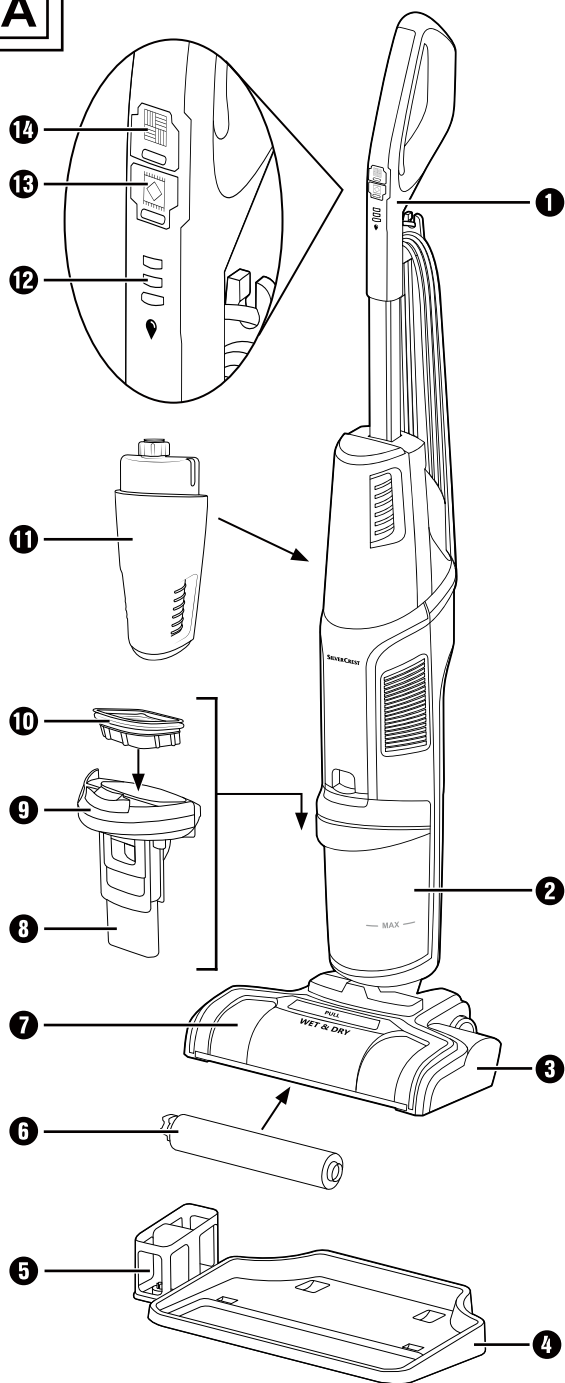
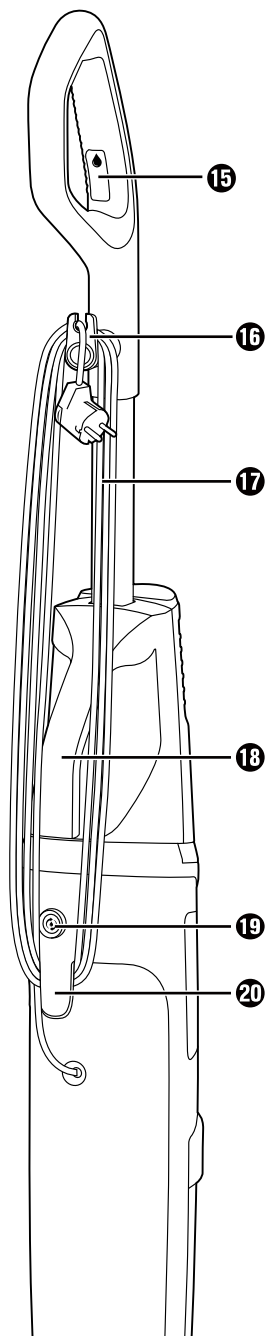
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PT	Manual de instruções	Página	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A**B**

Índice

Introdução	2
Informações acerca deste manual de instruções	2
Direitos de autor	2
Utilização correta	2
Instruções de segurança	3
Descrição da máquina	6
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	7
Colocação em funcionamento	7
Montar o aparelho	7
Encher o reservatório de água limpa	9
Operação e funcionamento	11
Função de pulverização contínua	11
Limpeza de pavimentos duros	11
Limpeza de alcatifas	13
Limpeza e conservação	14
Limpar o reservatório de água suja	15
Função de autolimpeza	18
Limpeza manual	18
Substituir o filtro de sujidade	21
Encomendar peças sobresselentes	21
Armazenamento	21
Resolução de falhas	23
Eliminação	25
Eliminação do aparelho	25
Eliminação da embalagem	25
Dados técnicos	25
Garantia da Kompernass Handels GmbH	26
Assistência Técnica	27
Importador	27

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções



Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação.

Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo com alterações, sem a autorização por escrito do fabricante.

Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente à limpeza de pavimentos e alcatifas em espaços interiores. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais.

Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo proprietário.

Instruções de segurança



PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada, com uma tensão de alimentação de 220-240 V ~, 50-60 Hz.
- ▶ Retire o cabo de alimentação da tomada, puxando sempre pela ficha. Não puxe pelo cabo de alimentação.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de alimentação de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- ▶ Não passe com o aparelho sobre o cabo de alimentação.
- ▶ Em caso de anomalia de funcionamento, retire a ficha da tomada.
- ▶ Retire a ficha da tomada elétrica antes de abastecer água, limpar o aparelho ou substituir acessórios.
- ▶ Se o aparelho estiver danificado, não o continue a utilizar, de modo a evitar perigos.
- ▶ Utilize o aparelho apenas com as mãos secas e calçado (nunca descalço). Deste modo, reduz o perigo de choques elétricos perigosos em caso de falha.



Utilize o aparelho apenas em espaços interiores, não ao ar livre.

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- ▶ Nunca aponte o aparelho para objetos, pavimentos ou superfícies sensíveis à água.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Utilize apenas os acessórios originais recomendados pelo fabricante para este aparelho.
- ▶ Utilize o aparelho apenas quando este estiver correta e integralmente montado.
- ▶ O aparelho não pode ser utilizado caso tenha caído, apresentando danos visíveis ou fugas.
- ▶ Retire a ficha da tomada elétrica sempre que interromper ou terminar a utilização, bem como antes de proceder à limpeza do aparelho.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho em escadas ou degraus.
- ▶ Não utilize o aparelho para aspirar materiais químicos ou tóxicos, nem substâncias inflamáveis/combustíveis.

⚠️ ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Observe sempre as instruções de limpeza do fabricante do tapete. Antes de iniciar a limpeza, verifique adicionalmente se o tapete é adequado para limpeza com este aparelho.
- ▶ Não deixe o aparelho ligado durante longos períodos de tempo sobre pavimentos de madeira. A madeira poderá inchar.
- ▶ Não utilize o aparelho com o reservatório de água vazio. Caso contrário, a bomba poderá funcionar em vazio e sobreaquecer.
- ▶ Não insira quaisquer objetos nas aberturas do aparelho.
- ▶ Não utilize o aparelho com as aberturas obstruídas. Mantenha as aberturas isentas de sujeidade, fios, cabelos, e tudo o que possa afetar a circulação do ar.
- ▶ Certifique-se de que não aspira quaisquer objetos duros, pontiagudos ou afiados (p. ex., vidro, pregos, parafusos, moedas, etc.) com o aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não entram em contacto com fontes de calor, como placas de fogão ou chamas desprotegidas.
- ▶ Utilize para este aparelho apenas o tipo e quantidade de líquidos indicados nestes manual de instruções.
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

Descrição da máquina

(Figuras, ver página desdobrável)

Figura A:

- ❶ Cabo do aparelho com pega
- ❷ Reservatório de água suja
- ❸ Pé com compartimento de escova
- ❹ Base de imobilização
- ❺ Suporte de rolo de escova
- ❻ Rolo de escova
- ❼ Proteção contra salpicos
- ❽ Boia
- ❾ Tampa do reservatório de água suja
- ❿ Filtro de sujidade
- ⓫ Reservatório de água limpa
- ⓬ Indicador de solução detergente 
- ⓭ Interruptor Alcatifa  (com LED)
- ⓮ Interruptor Pavimento duro  (com LED)

Figura B:

- ⓯ Botão Solução detergente
- ⓰ Suporte de cabo superior
- ⓱ Cabo de alimentação com ficha
- ⓲ Pega de transporte
- ⓳ Interruptor Autolimpeza 
- ⓴ Suporte de cabo inferior

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem. A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras ver página desdobrável):

- Aspirador de pavimentos
- Cabo do aparelho
- Base de imobilização
- Suporte de rolo de escova
- Manual de instruções

NOTA

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verificarem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Colocação em funcionamento

Montar o aparelho

- ◆ Insira o cabo do aparelho ❶ na abertura existente na parte superior do aparelho, até o cabo do aparelho ❶ encaixar de forma audível na abertura (ver fig. 1).

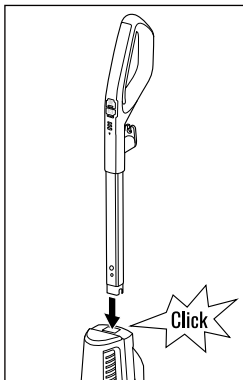


Fig. 1

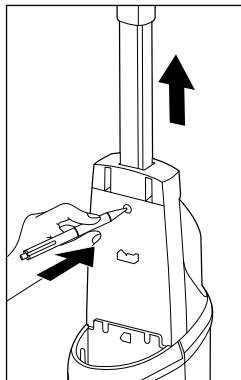


Fig. 2

NOTA

► Se desejar voltar a remover o cabo do aparelho ❶, deverá retirar primeiro o reservatório de água limpa ❶ do aparelho, a fim de aceder ao mecanismo de encaixe do cabo do aparelho ❶ (ver capítulo **Encher o reservatório de água limpa**). Depois de ter removido o reservatório de água limpa ❶, pressione o mecanismo de encaixe do cabo do aparelho ❶ para fora da abertura de encaixe, utilizando um objeto pontiagudo. Em seguida poderá voltar a retirar o cabo do aparelho ❶ para fora do aparelho (ver fig. 2).

- ◆ Enrole totalmente o cabo de alimentação ❶ à volta dos suportes de cabo, superior e inferior ❶/❶ (ver fig. 3).

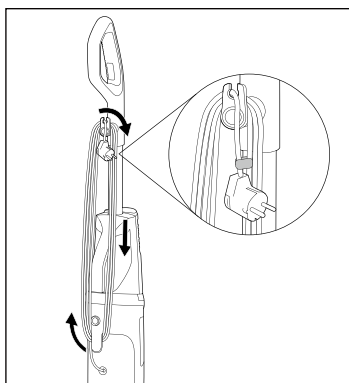


Fig. 3

- ◆ O suporte de armazenamento e limpeza é composto por uma base de imobilização ❶ e um suporte de rolo de escova ❶ (ver fig. 4). Para montar o suporte de armazenamento e limpeza, desloque o suporte do rolo de escova ❶ lateralmente para a abertura existente na base de imobilização ❶. Desloque o suporte do rolo de escova ❶ para baixo, para dentro da abertura, até este ficar devidamente fixo na base de imobilização ❶ (ver fig. 5).

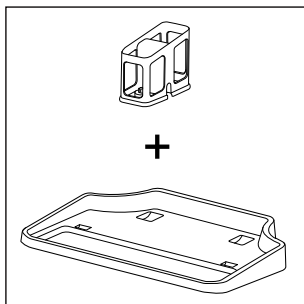


Fig. 4

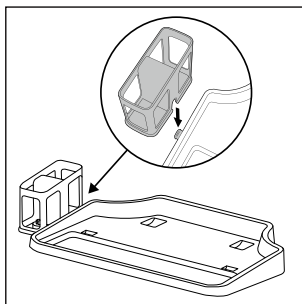


Fig. 5

Encher o reservatório de água limpa

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶  Utilize apenas água canalizada fria ou quente (até, no máx., 60 °C) ou água destilada para encher o reservatório de água limpa ❶. Não utilize água a ferver.
- ▶ Nunca utilize o aparelho sem água no reservatório de água limpa ❶.
- ▶ Como produto de limpeza, utilize apenas detergente convencional não espumoso para pavimentos.

- ♦ Agarre o reservatório de água limpa ❶ pelos sulcos laterais e puxe-o para cima, para o retirar do aparelho (ver fig. 6).
- ♦ Vire o reservatório de água limpa ❶ ao contrário e desenrosque a tampa (ver fig. 7).

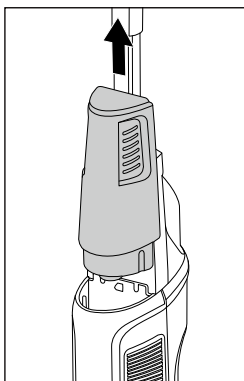


Fig. 6

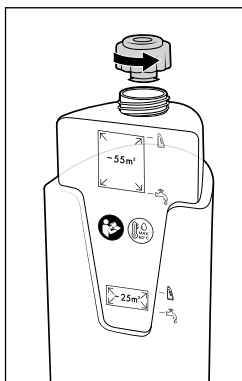


Fig. 7

- ♦ Para pequenas superfícies  (até 25 m²) introduza água canalizada ou água destilada até à primeira marcação de nível  no reservatório de água limpa ❶ (ver fig. 8).
- ♦ Para pequenas superfícies  (até 25 m²) introduza detergente até à segunda marcação de nível  no reservatório de água limpa ❶ (ver fig. 8).
- ♦ Para grandes superfícies  (até 55 m²) introduza água canalizada ou água destilada até à terceira marcação de nível  no reservatório de água limpa ❶ (ver fig. 9).
- ♦ Para grandes superfícies  (até 55 m²) introduza detergente até à quarta marcação de nível  no reservatório de água limpa ❶ (ver fig. 9).

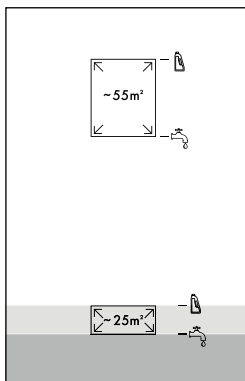


Fig. 8

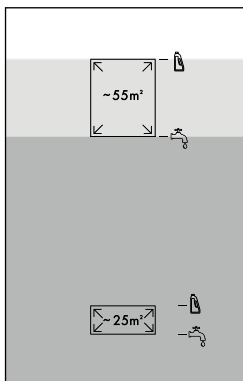


Fig. 9

- ◆ Volte a enroscar a tampa do reservatório de água limpa ❶ (ver fig. 10).
- ◆ Vire o reservatório de água limpa ❶ ao contrário e volte a montá-lo no encaixe na parte da frente do aparelho (ver fig. 11).
- ◆ Desloque o reservatório de água limpa ❶ para baixo, ao longo dos entalhe, até o reservatório de água limpa ❶ encaixar de forma audível e ficar corretamente montado.

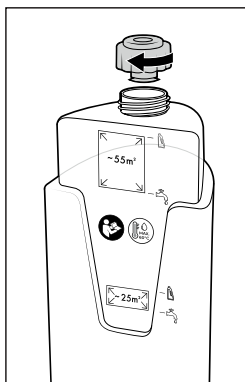


Fig. 10

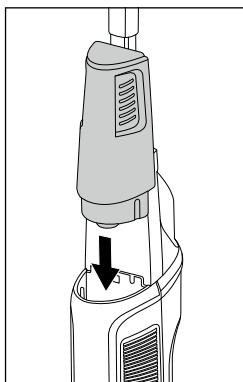


Fig. 11

Operação e funcionamento

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Certifique-se de que, durante a utilização do aparelho, o rolo de escova **6** não fica bloqueado devido a objetos soltos ou orlas de tapetes. Isto pode provocar danos no rolo de escova **6** e este poderá deixar de funcionar corretamente.

NOTA

- ▶ Utilize o aparelho aprox. 15 segundos antes da conclusão do processo de limpeza sem adição de solução detergente. Deste modo, evita que fiquem resíduos de água em grande quantidade e obtém um melhor resultado de limpeza.
- ▶ Condicionado pelo funcionamento, é possível que, após a limpeza, fique uma quantidade reduzida de água sobre o pavimento. Neste caso, remova a restante água do pavimento com um pano.

Função de pulverização contínua

O aparelho dispõe de uma função de pulverização contínua, com a qual poderá dosar continuamente solução de limpeza para o rolo de escova **6** sem necessidade de manter o botão solução detergente **15** premido:

- ◆ Para ativar a função de pulverização contínua, prima duas vezes momentaneamente o botão solução detergente **15**.
- ◆ Para desativar a função de pulverização contínua, volte a premir momentaneamente o botão solução detergente **15**.

Limpeza de pavimentos duros

Quando o aparelho estiver montado e o reservatório de água limpa **11** estiver abastecido com água e solução detergente:

- ◆ Desenrole totalmente o cabo de alimentação **17** dos suportes de cabo superior e inferior **16/20**. Para desenrolar rapidamente o cabo de alimentação **17** dos suportes de cabo **16/20**, puxe o suporte de cabo superior **16** um pouco para fora e rode-o para baixo (ver fig. 12).
- ◆ Insira a ficha na tomada elétrica.

- ◆ Para ligar o aparelho, prima o interruptor Pavimento duro  **14** (ver fig. 13). O LED do interruptor Pavimento duro  **14** acende-se com a cor azul.

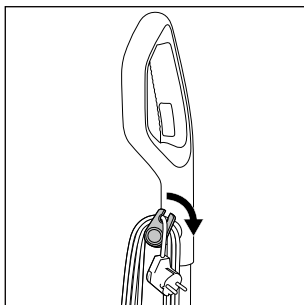


Fig. 12

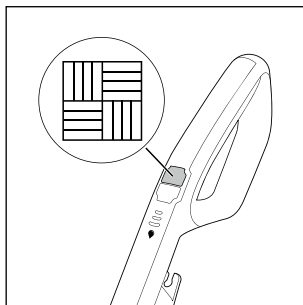


Fig. 13

- ◆ Antes de cada utilização, prima duas vezes momentaneamente o botão solução detergente **15**, para ativar a função de pulverização contínua e preparar o rolo de escova **6** com solução detergente (ver fig. 14). O indicador de solução detergente  **12** pisca alternadamente com a cor azul, quando a função de pulverização contínua estiver ativada ou o botão solução detergente **15** for mantido pressionado (ver fig. 15).

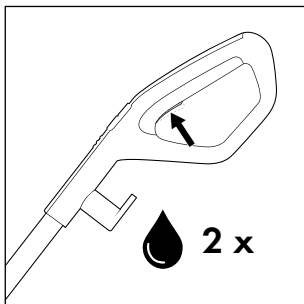


Fig. 14

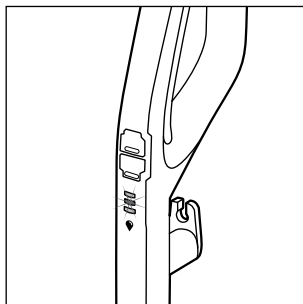


Fig. 15

- ◆ Ative a função de pulverização contínua durante a limpeza, tanto ao movimentar o aparelho para a frente como para trás. Desta forma, a solução detergente será uniformemente aplicada pelo rolo de escova **6** no pavimento firme.
- ◆ Volte a premir momentaneamente o botão solução detergente **15**, para desativar a função de pulverização contínua.

NOTA

- No caso de sujidade mais entranhada, desloque o aparelho várias vezes sobre a zona suja e ative, ao mesmo tempo, a função de pulverização contínua.

- ◆ Para desligar o aparelho, prima novamente o interruptor Pavimento duro  **14** (ver fig. 13).

Limpeza de alcatifas

NOTA

- Antes de utilizar o aparelho para limpar alcatifas, teste-o primeiro num ponto pouco visível do tapete.
- Antes de proceder à limpeza, verifique a etiqueta de indicações de limpeza do fabricante do tapete no que diz respeito a instruções de limpeza especiais. O aparelho não é adequado para tapetes sensíveis (p. ex., tapetes de seda, cabedal, Flokati, etc.).

Quando o aparelho estiver montado e o reservatório de água limpa **11** estiver abastecido com água e solução detergente:

- ♦ Desenrole totalmente o cabo de alimentação **17** dos suportes de cabo superior e inferior **16/20**. Para desenrolar rapidamente o cabo de alimentação **17** dos suportes de cabo **16/20**, puxe o suporte de cabo superior **16** um pouco para fora e rode-o para baixo (ver fig. 16).
- ♦ Insira a ficha na tomada elétrica.
- ♦ Para ligar o aparelho, prima o interruptor Alcatifa  **13** (ver fig. 17). O LED do interruptor Alcatifa  **13** acende-se com a cor azul.

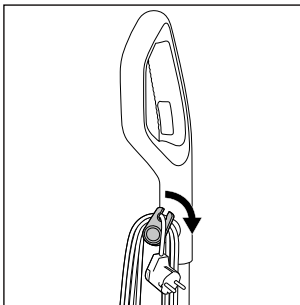


Fig. 16

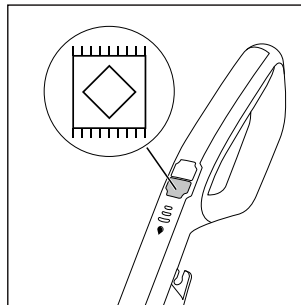


Fig. 17

- ♦ Antes de cada utilização, prima duas vezes momentaneamente o botão solução detergente **15**, para ativar a função de pulverização contínua e preparar o rolo de escova **6** com solução detergente (ver fig. 18). O indicador de solução detergente  **12** pisca alternadamente com a cor azul, quando a função de pulverização contínua estiver ativada ou o botão solução detergente **15** for mantido pressionado (ver fig. 19).

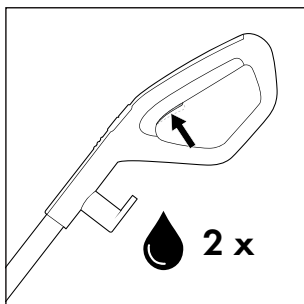


Fig. 18

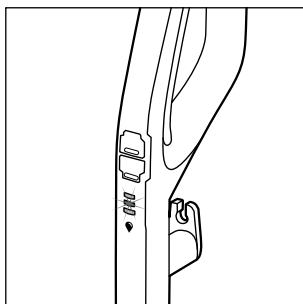


Fig. 19

- ◆ Ative a função de pulverização contínua durante a limpeza, tanto ao movimentar o aparelho para a frente como para trás. Desta forma, a solução detergente será uniformemente aplicada pelo rolo de escova **6** no pavimento firme.
- ◆ Volte a premir momentaneamente o botão solução detergente **15**, para desativar a função de pulverização contínua.

NOTA

- Se durante a limpeza de alcatifas, premir o botão Solução detergente **15**, será libertada o dobro da quantidade de solução detergente para o rolo de escova **6**, comparativamente à limpeza de pavimento duro.
- Para que as alcatifas sequem mais rapidamente após a limpeza, desloque o aparelho várias vezes sobre a alcatifa. Não ative a função de pulverização contínua e não mantenha o botão solução detergente **15** premido.

- ◆ Para desligar o aparelho, prima novamente o interruptor Alcatifa  **13** (ver fig. 17).

Limpeza e conservação

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada limpeza do aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada elétrica!

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.

NOTA

- Depois de cada utilização, esvazie o reservatório de água suja **2**.
- Limpe o filtro de sujidade **10** após cada utilização e deixe-o secar por completo, antes de voltar a colocá-lo no reservatório de água suja **2**.

NOTA

- ▶ Após cada utilização, realize uma autolimpeza do aparelho (ver capítulo **Função de autolimpeza**).

- ◆ Limpe o aparelho com um trapo ou pano húmido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano.

Limpar o reservatório de água suja

NOTA

- ▶ Esvazie o reservatório de água suja **2** após cada utilização e assim que a água suja tiver atingido a marcação MAX.
- ▶ Ao esvaziar o reservatório de água suja **2**, tenha o cuidado de não entupir o esgoto (p. ex. de lavatórios) com cabelos ou resíduos de maior dimensão.
- ▶ Quando o reservatório de água suja **2** estiver cheio, o motor de aspiração será automaticamente desligado, com a ajuda da boia **8**.

- ◆ Para esvaziar o reservatório de água suja **2**, proceda do seguinte modo:
 1. Pressione para baixo o botão por cima do reservatório de água suja **2** (ver fig. 20). Segure a pega do reservatório de água suja **2**, enquanto pressiona o botão para baixo.
 2. Puxe o reservatório de água suja **2** para a frente e retire-o do aparelho (ver fig. 20).
- ◆ Puxe a tampa do reservatório de água suja **9** para cima e retire-a do reservatório de água suja **2** (ver fig. 21).

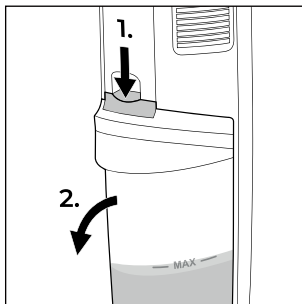


Fig. 20

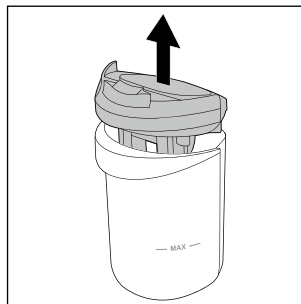


Fig. 21

- ◆ Deite fora a água suja e os resíduos (ver fig. 22).
- ◆ Passe o reservatório de água suja **2** por água corrente quente (ver fig. 23).

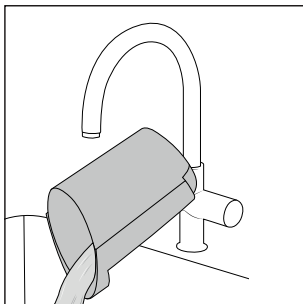


Fig. 22

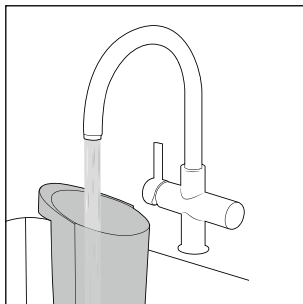


Fig. 23

- ◆ Remova o filtro de sujeira **10** do reservatório de água suja **2**, agarrando com os dedos lateralmente sob a vedação do filtro de sujeira **10**. Puxe então o filtro de sujeira **10** para cima, retirando-o da tampa do reservatório de água suja **9** (ver fig. 24).
- ◆ Lave o filtro de sujeira **10**, a boia **8** e a tampa do reservatório de água suja **9** com água corrente quente (ver fig. 25). Em caso de necessidade, utilize um detergente suave.

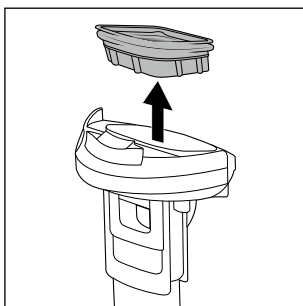


Fig. 24

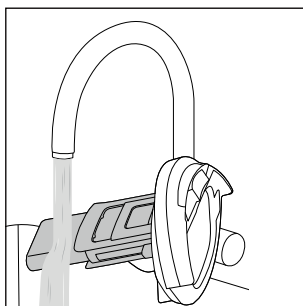


Fig. 25

- ◆ Se necessário, limpe o encaixe onde está montado o reservatório de água suja **2**, utilizando um trapo ou pano limpo (ver fig. 26).



Fig. 26

- ◆ Deixe o filtro de sujidade **10**, o reservatório de água suja **2** e a tampa do reservatório de água suja **9** secarem totalmente (ver fig. 27).
- ◆ Quando os componentes estiverem secos, coloque o filtro de sujidade **10** novamente na tampa do reservatório de água suja **9** (ver fig. 28).

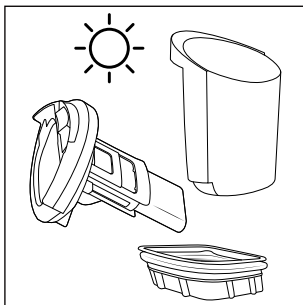


Fig. 27

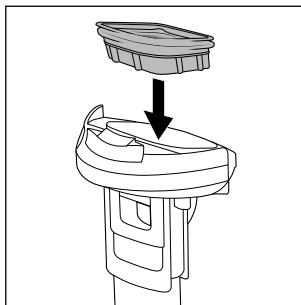


Fig. 28

- ◆ Volte a colocar a tampa do reservatório de água suja **9** no reservatório de água suja **2** (ver fig. 29).
- ◆ Volte a fixar o reservatório de água suja **2** no aparelho, inserindo primeiro a base do reservatório de água suja **2**. Em seguida, desloque o reservatório de água suja **2** na direção do aparelho, até o reservatório de água suja **2** encaixar de forma audível no aparelho (ver fig. 30).

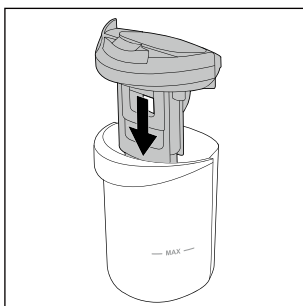


Fig. 29

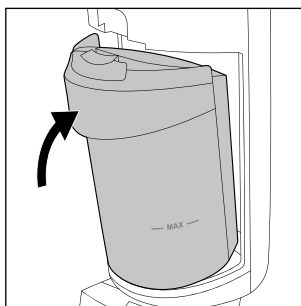


Fig. 30

Função de autolimpeza

O aparelho dispõe de uma função de autolimpeza, com a qual poderá limpar automaticamente o rolo de escova **6**, o compartimento de escova **3** do aparelho e o canal de aspiração, após cada utilização.

- ◆ Coloque o aparelho desligado sobre a base de imobilização **4** do suporte de armazenamento e limpeza (ver fig. 31).
- ◆ Prima o interruptor Autolimpeza **19** (ver fig. 32).

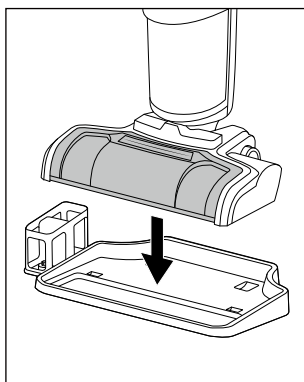


Fig. 31

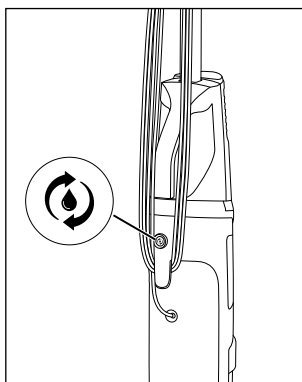


Fig. 32

- ◆ Será iniciado o seguinte programa de limpeza:
 1. Durante aprox. 20 segundos, o rolo de escova **6** rodará, e será fornecida solução detergente ao rolo de escova **6**.
 2. Durante aprox. 30 segundos, o rolo de escova **6** rodará e a função de aspiração estará ativa, enquanto continua a ser fornecida solução detergente ao rolo de escova **6**.
 3. Após concluído o programa de limpeza, o aparelho volta a desligar-se automaticamente.

Limpeza manual

No caso de sujidade mais entranhada é necessário limpar manualmente o rolo de escova **6**, a proteção contra salpicos **7** e o compartimento de escova no pé **3** do aparelho. Neste caso, proceda da seguinte forma:

- ◆ Certifique-se de que a ficha do aparelho foi retirada da tomada elétrica.
- ◆ Agarre a proteção contra salpicos **7** pela borda na parte superior (**PULL**) e puxe-a para a frente, a fim de a remover do pé **3** (ver fig. 33).

- ◆ Agarre a fixação no lado esquerdo do rolo de escova **6** e puxe-a para cima, a fim de a remover do rolo de escova do pé **3** (ver fig. 34).

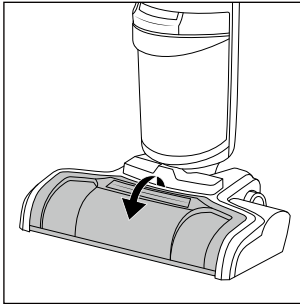


Fig. 33

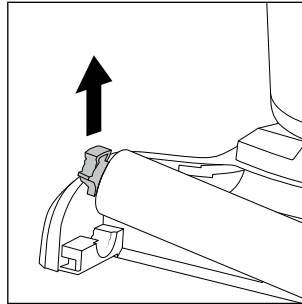


Fig. 34

- ◆ Limpe a proteção contra salpicos **7** e o rolo de escova **6** com água corrente quente (ver fig. 35).
- ◆ Se o compartimento de escova estiver sujo, limpe o mesmo com um trapo ou pano húmido (ver fig. 36).

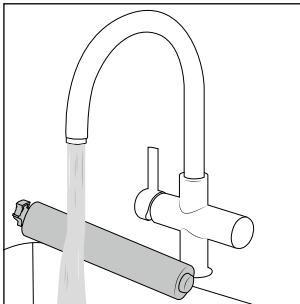


Fig. 35

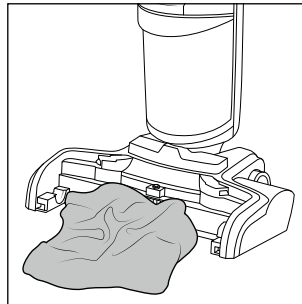


Fig. 36

- ◆ Deixe o rolo de escova **6** e a proteção contra salpicos **7** secarem totalmente, antes de voltar a montá-los no aparelho (ver fig. 37).
- ◆ Também poderá colocar o rolo de escova **6** na vertical no suporte de rolo de escova **5** no suporte de armazenamento e limpeza, para secar (ver fig. 38).

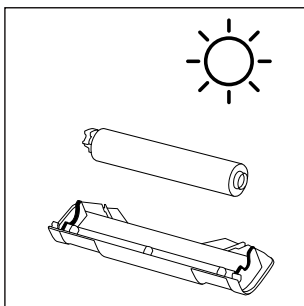


Fig. 37

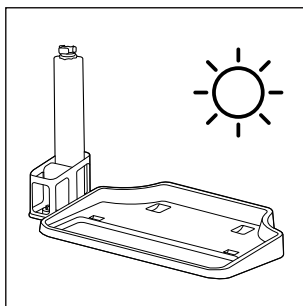


Fig. 38

- ◆ Volte a montar o rolo de escova **6** e a proteção contra salpicos **7** no aparelho, colocando o rolo de escova **6** primeiro na fixação do lado direito do pé **3** (ver fig. 39).
- ◆ Pressione então a fixação no lado esquerdo do rolo de escova **6** contra a abertura no lado esquerdo do pé **3**, até o rolo de escova **6** encaixar de forma audível (ver fig. 40).

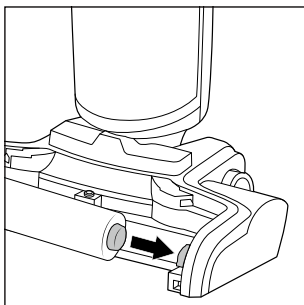


Fig. 39

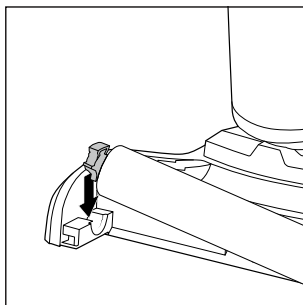


Fig. 40

- ◆ Volte a montar a proteção contra salpicos **7**, posicionando-a primeiro nas fixações no pé **3** (ver fig. 41).
- ◆ Pressione então a proteção contra salpicos **7** na devida posição, até esta encaixar de forma audível no pé **3** (ver fig. 42).

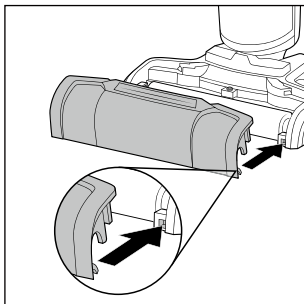


Fig. 41

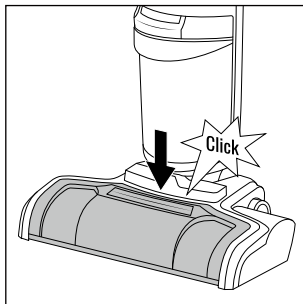


Fig. 42

Substituir o filtro de sujidade

Após 12 - 18 meses, ou aprox. 100 ciclos de limpeza (um ciclo corresponde a um reservatório de água limpa cheio) deverá substituir o filtro de sujidade ⑩. Poderá encontrar informações sobre a encomenda de filtros de sujidade sobresselentes no capítulo seguinte **Encomendar peças sobresselentes**.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

► Antes de substituir o filtro de sujidade ⑩, retire a ficha da tomada elétrica!

- ◆ Para substituir o filtro de sujidade ⑩ proceda conforme descrito no capítulo **Limpar o reservatório de água suja**.

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em **www.kompernass.com**.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

NOTA

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (p. ex. 402446_2204), que se encontra na folha de rosto deste manual de instruções.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

Armazenamento

NOTA

- Para armazenar o aparelho, coloque-o sobre a base de imobilização ④ prevista para este fim. Esta não pode ser colocada sobre superfícies absorventes ou que inchem, como p. ex. alcatifas ou pavimentos de madeira.
- Esvazie o reservatório de água limpa ⑪ caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado.
- Guarde o aparelho apenas quando o mesmo estiver limpo. Para este efeito, tenha em atenção as indicações fornecidas no capítulo **Limpeza e conservação**.

- ◆ Coloque o cabo do aparelho ① na posição vertical, até encaixar de forma audível. Nesta posição de imobilização, o aparelho não poderá tombar.

NOTA

► Para retirar o aparelho da posição de imobilização, fixe o pé **3** do aparelho com um pé e desloque então o cabo do aparelho **1** para trás.

- ◆ Puxe o suporte de cabo superior **16** um pouco para fora e rode-o novamente para cima (ver fig. 43).
- ◆ Enrole totalmente o cabo de alimentação **17** à volta de ambos os suportes de cabo, superior e inferior **16/20** (ver fig. 44).

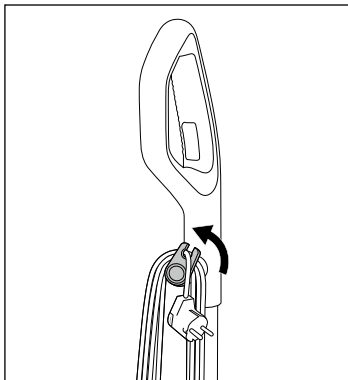


Fig. 43

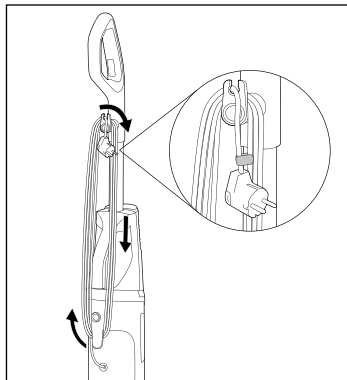


Fig. 44

- ◆ Transporte o aparelho apenas pela pega de transporte **18**.
- ◆ Para armazenar o aparelho, coloque-o sobre a base de imobilização **4** do suporte de armazenamento e limpeza (ver fig. 45).

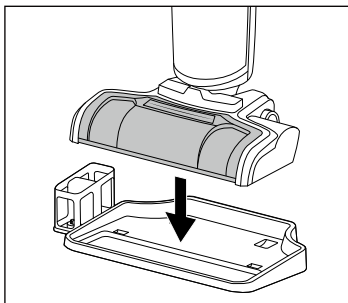


Fig. 45

- ◆ Guarde o aparelho num local seco, isento de pó e sem radiação solar direta.

Resolução de falhas

A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de falhas mais pequenas. Caso não seja possível solucionar o problema com os passos abaixo mencionados, contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Falha	Causa	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	O aparelho não está ligado.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente ligado à alimentação elétrica. Para ligar o aparelho, pressione o interruptor Pavimento duro  14 ou o interruptor Alcatifa  13 .
	A ficha não está ligada.	Insira a ficha na tomada elétrica.
	A tomada elétrica não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
	O reservatório de água suja 2 está cheio.	Esvazie o reservatório de água suja 2 (ver capítulo Limpar o reservatório de água suja).
	O aparelho está avariado.	Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo Assistência Técnica).
A potência de aspiração é demasiado fraca.	Os reservatórios de água limpa e água suja 11/2 não estão corretamente montados no aparelho.	Monte os reservatórios de água limpa e água suja 11/2 corretamente no aparelho (ver capítulo Encher o reservatório de água limpa e Limpar o reservatório de água suja).
	O reservatório de água suja 2 está cheio.	Esvazie o reservatório de água suja 2 (ver capítulo Limpar o reservatório de água suja).
	A proteção contra salpicos 7 não está corretamente fixa.	Fixe a proteção contra salpicos 7 corretamente no pé 3 (ver capítulo Limpeza manual).
	O canal de aspiração está obstruído.	Limpe o canal de aspiração e remova a obstrução (ver capítulo Função de autolimpeza e Limpeza manual).
	O filtro de sujidade 10 está obstruído.	Remova o filtro de sujidade 10 e limpe-o (ver capítulo Limpar o reservatório de água suja).

Falha	Causa	Resolução
O aparelho fornece uma quantidade insuficiente de solução detergente.	O reservatório de água limpa 11 está vazio.	Encha o reservatório de água limpa 11 (ver capítulo Encher o reservatório de água limpa).
	O reservatório de água limpa 11 não está corretamente fechado.	Retire o reservatório de água limpa 11 do aparelho e enrosque bem a tampa (ver capítulo Encher o reservatório de água limpa).
	O aparelho ainda não está totalmente operacional.	Antes de utilizar o aparelho, mantenha o botão Solução detergente 15 premido durante 10 segundos, a fim de preparar o rolo de escova 6 com solução detergente.
	A função de pulverização contínua não está ativada.	Prima duas vezes momentaneamente o botão solução detergente 15, para ativar a função de pulverização contínua e fornecer continuamente solução detergente ao rolo de escova 6.
	A proteção contra salpicos 7 não está corretamente fixa.	Fixe a proteção contra salpicos 7 corretamente no pé (ver capítulo Limpeza manual).
O rolo de escova 6 não roda.	O rolo de escova 6 não está corretamente montado.	Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica. Monte corretamente o rolo de escova 6 no pé 3 (ver capítulo Limpeza manual).
	O rolo de escova 6 está bloqueado.	Retire a ficha da tomada elétrica. Remova a proteção contra salpicos 7 e o rolo de escova 6, a fim de remover o bloqueio. Volte a montar o rolo de escova 6 e a proteção contra salpicos 7 no aparelho (ver capítulo Limpeza manual). Insira a ficha na tomada elétrica e ligue o aparelho.
Sai água do aparelho.	O reservatório de água limpa 11 não está corretamente fechado.	Retire o reservatório de água limpa 11 do aparelho e enrosque bem a tampa (ver capítulo Encher o reservatório de água limpa).

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Dados técnicos

Alimentação de tensão	220–240 V ~ (corrente alternada), 50–60 Hz
Consumo de energia	480–560 W
Tipo de proteção	IPX4 (Proteção contra respingos de água de todas as direções)
Aterramento de proteção	

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 402446_2204 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 402446_2204.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 402446_2204

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	30
Urheberrecht	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Sicherheitshinweise	31
Gerätebeschreibung	34
Lieferumfang und Transportinspektion	35
Inbetriebnahme	35
Gerät montieren.	35
Frischwasserbehälter auffüllen.	37
Bedienung und Betrieb	39
Dauersprühfunktion	39
Reinigung von Hartfußböden.	39
Reinigung von Teppichböden	41
Reinigung und Pflege	42
Schmutzwasserbehälter säubern	43
Selbstreinigungsfunktion	46
Manuelle Reinigung.	46
Schmutzfilter wechseln.	49
Ersatzteile bestellen	49
Aufbewahrung	49
Fehlerbehebung	51
Entsorgung	53
Entsorgung des Gerätes.	53
Verpackung entsorgen.	53
Technische Daten	54
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service.	56
Importeur	56

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich zur Reinigung von Hartfußböden und Teppichböden im Innenbereich. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheitshinweise



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220–240 V ~, 50–60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser befüllen, reinigen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie dieses nicht weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen und nicht ohne Schuhe (nicht barfuß). Damit verringern Sie im Fehlerfall gefährliche Körperströme.



Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, nicht im Freien.

** GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten ein.
- ▶ Richten Sie das Gerät nie auf wasserempfindliche Gegenstände, Böden oder Flächen.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Zubehörteile für dieses Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es ordnungsgemäß und vollständig montiert ist.
- ▶ Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- ▶ Ziehen Sie bei jeder Unterbrechung sowie nach Beenden des Gebrauchs und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf Treppen oder Stufen benutzen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen oder giftigen Materialien oder von entflammaren/brennbaren Flüssigkeiten.

** ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Beachten Sie stets die Reinigungshinweise des Teppichherstellers. Prüfen Sie vor Beginn der Reinigung zusätzlich, ob der Teppich für die Reinigung mit dem Gerät geeignet ist.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit eingeschaltet auf Holzfußböden stehen. Das Holz könnte quellen.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank. Ansonsten kann die Pumpe leerlaufen und überhitzen.
- ▶ Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen des Gerätes.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen. Halten Sie die Öffnungen frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was die Luftzirkulation behindern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie keine harten, spitzen oder scharfen Objekte (z. B. Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc.) mit dem Gerät aufsaugen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Verwenden Sie für den Betrieb des Gerätes nur die in dieser Bedienungsanleitung nach Art und Menge aufgeführten Flüssigkeiten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Handteil mit Griff
- ❷ Schmutzwasserbehälter
- ❸ Fußteil mit Bürstenkammer
- ❹ Abstellschale
- ❺ Bürstenrollenhalter
- ❻ Bürstenrolle
- ❼ Spritzschutz
- ❽ Schwimmer
- ❾ Deckel Schmutzwasserbehälter
- ❿ Schmutzfilter
- ⓫ Frischwasserbehälter
- ⓫⓪ Anzeige Reinigungslösung 
- ⓫⓫ Schalter Teppichboden  (mit LED)
- ⓫⓬ Schalter Hartfußboden  (mit LED)

Abbildung B:

- ⓫⓭ Schalter Reinigungslösung
- ⓫⓮ Kabelhalter oben
- ⓫⓯ Netzkabel mit Netzstecker
- ⓫⓰ Tragegriff
- ⓫⓱ Schalter Selbstreinigung 
- ⓫⓲ Kabelhalter unten

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Bodenreiniger
- Handteil
- Abstellschale
- Bürstenrollenhalter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Inbetriebnahme

Gerät montieren

- ◆ Schieben Sie das Handteil **1** in die Öffnung an der Oberseite des Gerätes, bis das Handteil **1** hörbar in der Öffnung einrastet (siehe Abb. 1).

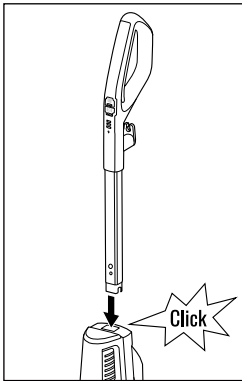


Abb. 1

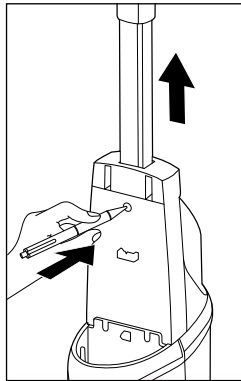


Abb. 2

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Handteil **1** vom Gerät abmontieren möchten, müssen Sie zuerst den Frischwasserbehälter **11** entfernen (siehe Kapitel **Frishwasser-behälter auffüllen**). Wenn Sie den Frischwasserbehälter **11** entfernt haben, drücken Sie die Einrastung des Handteils **1** mit einem spitzen Gegenstand aus der Einrastöffnung. Anschließend können Sie das Handteil **1** wieder aus dem Gerät ziehen (siehe Abb. 2).
- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig um die Kabelhalter oben und unten **16/20** (siehe Abb. 3).

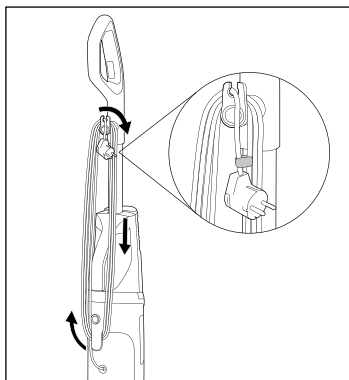


Abb. 3

- ♦ Die Park- und Reinigungsstation besteht aus einer Abstellschale **4** und einem Bürstenrollenhalter **5** (siehe Abb. 4). Um die Park- und Reinigungsstation zu montieren, schieben Sie den Bürstenrollenhalter **5** seitlich in die Öffnung an der Abstellschale **4**. Schieben Sie den Bürstenrollenhalter **5** nach unten in die Öffnung, bis dieser fest an der Abstellschale **4** sitzt (siehe Abb. 5).

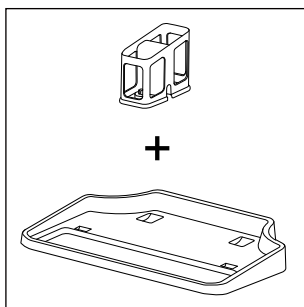


Abb. 4

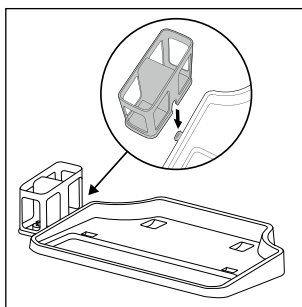


Abb. 5

Frischwasserbehälter auffüllen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶  Füllen Sie nur kaltes bis warmes Leitungswasser (bis max. 60 °C) oder destilliertes Wasser in den Frischwasserbehälter ⑪. Verwenden Sie kein kochendes Wasser.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Frischwasserbehälter ⑪.
- ▶ Verwenden Sie nur handelsübliche, nicht schäumende Bodenreiniger als Reinigungsmittel.

- ◆ Fassen Sie den Frischwasserbehälter ⑪ an den seitlichen Greifrillen und ziehen Sie diesen nach oben aus dem Gerät (siehe Abb. 6).
- ◆ Drehen Sie den Frischwasserbehälter ⑪ um und schrauben Sie den Deckel ab (siehe Abb. 7).

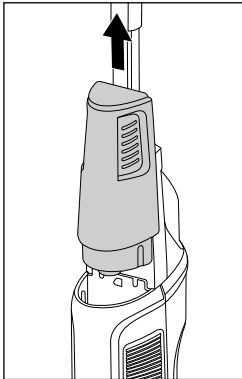


Abb. 6

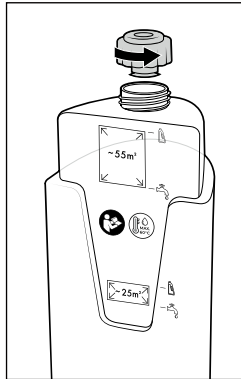


Abb. 7

- ◆ Füllen Sie für kleine Flächen  (bis zu 25 m²) Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur ersten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter ⑪ (siehe Abb. 8).
- ◆ Füllen Sie für kleine Flächen  (bis zu 25 m²) Reinigungsmittel bis zur zweiten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter ⑪ (siehe Abb. 8).
- ◆ Füllen Sie für große Flächen  (bis zu 55 m²) Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur dritten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter ⑪ (siehe Abb. 9).
- ◆ Füllen Sie für große Flächen  (bis zu 55 m²) Reinigungsmittel bis zur vierten Füllstand-Markierung  in den Frischwasserbehälter ⑪ (siehe Abb. 9).

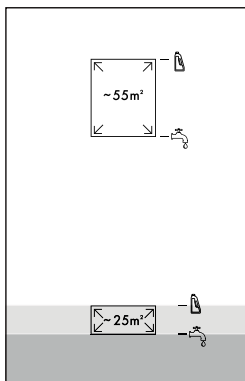


Abb. 8

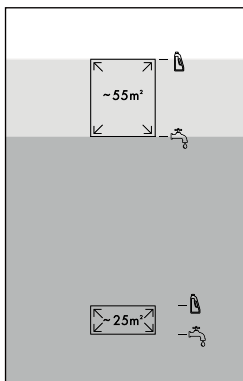


Abb. 9

- ◆ Schrauben Sie den Deckel des Frischwasserbehälters **11** wieder zu (siehe Abb. 10).
- ◆ Drehen Sie den Frischwasserbehälter **11** um und schieben Sie diesen wieder in den Einsatz oben an der Vorderseite des Gerätes (siehe Abb. 11).
- ◆ Schieben Sie den Frischwasserbehälter **11** entlang der Rillen im Einsatz nach unten, bis der Frischwasserbehälter **11** hörbar einrastet und fest am Gerät sitzt.

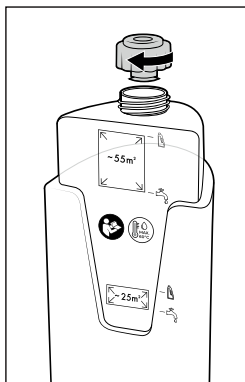


Abb. 10

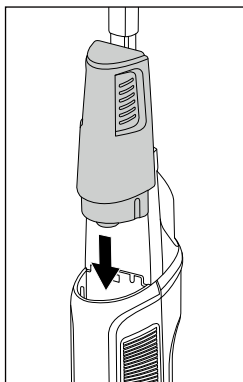


Abb. 11

Bedienung und Betrieb

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass beim Betrieb des Gerätes die Bürstenrolle **6** nicht durch herumliegende, lose Gegenstände oder durch Teppichkanten blockiert wird. Dies kann dazu führen, dass die Bürstenrolle **6** beschädigt wird und nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie das Gerät ca. 15 Sekunden vor dem Beenden des Reinigungsvorgangs ohne Zugabe von Reinigungslösung. So vermeiden Sie, dass größere Mengen an Wasserrückständen zurückbleiben und Sie erhalten ein besseres Reinigungsergebnis.
- ▶ Funktionsbedingt kann nach der Reinigung eine geringe Menge Wasser auf dem Boden verbleiben. Entfernen Sie in diesem Fall das verbliebene Wasser mit einem Tuch vom Boden.

Dauersprühfunktion

Das Gerät verfügt über eine Dauersprühfunktion, mit der Sie kontinuierlich Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** geben können ohne den Schalter Reinigungslösung **15** gedrückt zu halten:

- ◆ Drücken Sie zweimal kurz den Schalter Reinigungslösung **15**, um die Dauersprühfunktion zu aktivieren.
- ◆ Drücken Sie einmal kurz den Schalter Reinigungslösung **15**, um die Dauersprühfunktion wieder zu deaktivieren.

Reinigung von Hartfußböden

Wenn das Gerät fertig montiert und der Frischwasserbehälter **11** mit Wasser und Reinigungslösung befüllt ist:

- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig von den Kabelhaltern oben und unten **16/20** ab. Um das Netzkabel **17** schnell von den Kabelhaltern **16/20** abzuwickeln, ziehen Sie den oberen Kabelhalter **16** etwas heraus und drehen Sie diesen nach unten (siehe Abb. 12).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

- ♦ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter Hartfußboden  **14** (siehe Abb. 13). Die LED des Schalters Hartfußboden  **14** leuchtet blau.

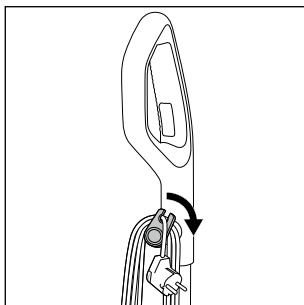


Abb. 12

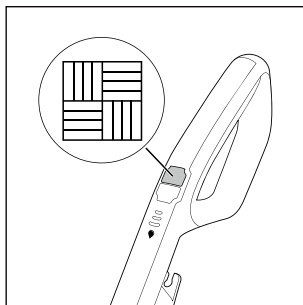


Abb. 13

- ♦ Drücken Sie vor jedem Gebrauch zweimal kurz den Schalter Reinigungslösung **15**, um die Dauersprühfunktion zu aktivieren und die Bürstenrolle **6** mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen (siehe Abb. 14). Die Anzeige Reinigungslösung  **12** blinkt abwechselnd blau auf, wenn die Dauersprühfunktion aktiviert ist oder der Schalter Reinigungslösung **15** gedrückt gehalten wird (s. Abb. 15).

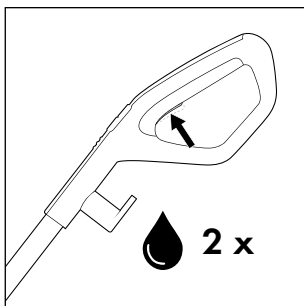


Abb. 14

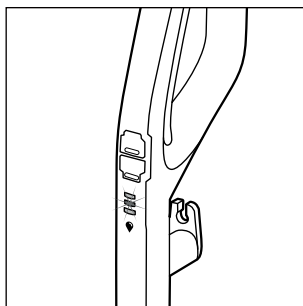


Abb. 15

- ♦ Aktivieren Sie die Dauersprühfunktion während der Reinigung sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsbewegungen mit dem Gerät. So wird die Reinigungslösung gleichmäßig über die Bürstenrolle **6** auf dem Hartfußboden aufgetragen.
- ♦ Drücken Sie einmal kurz den Schalter Reinigungslösung **15**, um die Dauersprühfunktion wieder zu deaktivieren.

HINWEIS

- Fahren Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen mit dem Gerät mehrmals über die verschmutzten Stellen und aktivieren Sie dabei die Dauersprühfunktion.

- ♦ Drücken Sie zum Ausschalten des Gerätes erneut den Schalter Hartfußboden  **14** (siehe Abb. 13).

Reinigung von Teppichböden

HINWEIS

- ▶ Testen Sie das Gerät vor der Reinigung von Teppichböden zuerst an einer unauffälligen Stelle des Teppichs.
- ▶ Überprüfen Sie vor der Reinigung das Herstelleretikett des Teppichs auf besondere Pflegeanweisungen. Das Gerät ist nicht geeignet für empfindliche Teppiche (z. B. Seide, Leder, Flokati etc.).

Wenn das Gerät fertig montiert und der Frischwasserbehälter **11** mit Wasser und Reinigungslösung befüllt ist:

- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig von den Kabelhaltern oben und unten **16/20** ab. Um das Netzkabel **17** schnell von den Kabelhaltern **16/20** abzuwickeln, ziehen Sie den oberen Kabelhalter **16** etwas heraus und drehen Sie diesen nach unten (siehe Abb. 16).
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- ♦ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter Teppichboden  **13** (siehe Abb. 17). Die LED des Schalters Teppichboden  **13** leuchtet blau.

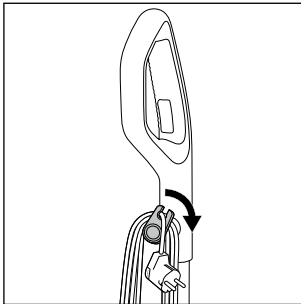


Abb. 16

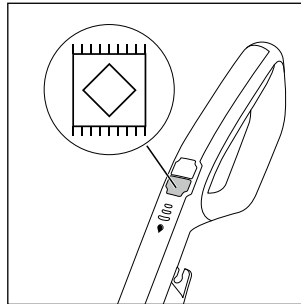


Abb. 17

- ♦ Drücken Sie vor jedem Gebrauch zweimal kurz den Schalter Reinigungslösung **15**, um die Dauersprühfunktion zu aktivieren und die Bürstenrolle **6** mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen (siehe Abb. 18). Die Anzeige Reinigungslösung  **12** blinkt abwechselnd blau auf, wenn die Dauersprühfunktion aktiviert ist oder der Schalter Reinigungslösung **15** gedrückt gehalten wird (s. Abb. 19).

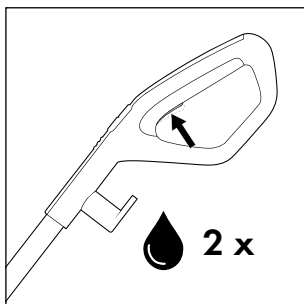


Abb. 18

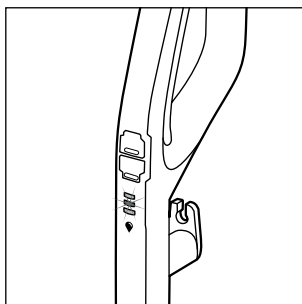


Abb. 19

- ♦ Aktivieren Sie die Dauersprühfunktion während der Reinigung sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsbewegungen mit dem Gerät. So wird die Reinigungslösung gleichmäßig über die Bürstenrolle (6) auf dem Hartfußboden aufgetragen.
- ♦ Drücken Sie einmal kurz den Schalter Reinigungslösung (15), um die Dauersprühfunktion wieder zu deaktivieren.

HINWEIS

- Wenn Sie beim Reinigen von Teppichböden den Schalter Reinigungslösung (15) betätigen, wird im Vergleich zur Hartfußbodenreinigung doppelt soviel Reinigungslösung auf die Bürstenrolle (6) gegeben.
- Um Teppichböden nach der Reinigung schneller trocknen zu lassen, fahren Sie mit dem Gerät mehrmals über den Teppich. Aktivieren Sie dabei nicht die Dauersprühfunktion und halten Sie den Schalter Reinigungslösung (15) nicht gedrückt.

- ♦ Drücken Sie zum Ausschalten des Gerätes erneut den Schalter Teppichboden (13) (s. Abb. 17).

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

HINWEIS

- Entleeren Sie nach jedem Gebrauch den Schmutzwasserbehälter (2).
- Reinigen Sie den Schmutzfilter (10) nach jedem Gebrauch und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Schmutzwasserbehälter (2) einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie nach jedem Gebrauch eine Selbstreinigung des Gerätes durch (siehe Kapitel **Selbstreinigungsfunktion**).
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen oder Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Schmutzwasserbehälter säubern

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter **2**, wenn das Schmutzwasser die MAX-Markierung erreicht hat.
 - ▶ Achten Sie beim Entleeren des Schmutzwasserbehälters **2** darauf, dass der Abfluss (z. B. bei Waschbecken) nicht durch Haare oder groben Schmutz verstopft wird.
 - ▶ Wenn der Schmutzwasserbehälter **2** voll ist, wird mithilfe des Schwimmers **8** der Absaugmotor automatisch abgeschaltet.
- ◆ Um den Schmutzwasserbehälter **2** zu leeren, gehen Sie folgendermaßen vor:
 1. Drücken Sie den Knopf über dem Schmutzbehälter **2** nach unten (siehe Abb. 20). Halten Sie den Griff des Schmutzwasserbehälters **2**, während Sie den Knopf hinunter drücken.
 2. Ziehen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** nach vorne aus dem Gerät (siehe Abb. 20).
 - ◆ Ziehen Sie den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** nach oben aus dem Schmutzwasserbehälter **2** (siehe Abb. 21).

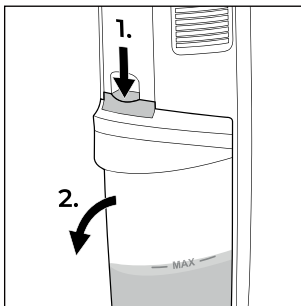


Abb. 20

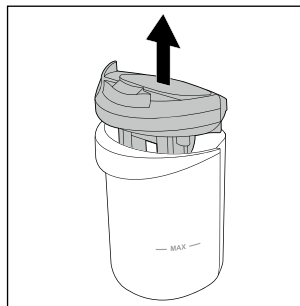


Abb. 21

- ◆ Schütten Sie das Schmutzwasser und den Schmutz aus (siehe Abb. 22).
- ◆ Spülen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** unter fließendem, warmen Wasser aus (siehe Abb. 23).

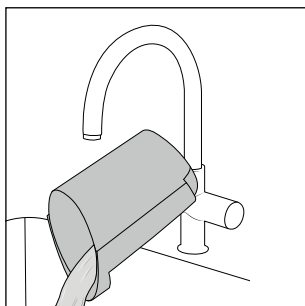


Abb. 22

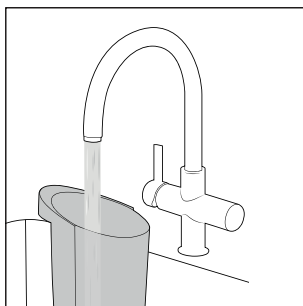


Abb. 23

- ♦ Entfernen Sie den Schmutzfilter **10** aus dem Schmutzwasserbehälter **2**, indem Sie mit den Fingern seitlich unter die Dichtung des Schmutzfilters **10** fassen. Ziehen Sie dann den Schmutzfilter **10** nach oben aus dem Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** (siehe Abb. 24).
- ♦ Reinigen Sie den Schmutzfilter **10**, den Schwimmer **8** und den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** unter fließendem, warmen Wasser (siehe Abb. 25). Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.

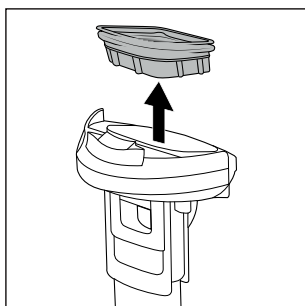


Abb. 24

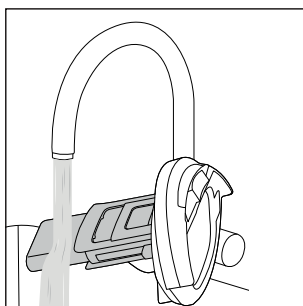


Abb. 25

- ♦ Reinigen Sie bei Bedarf den Einsatz, in dem sich der Schmutzwasserbehälter **2** am Gerät befindet, mit einem feuchten Lappen oder Tuch (siehe Abb. 26).



Abb. 26

- ◆ Lassen Sie den Schmutzfilter **10**, den Schmutzwasserbehälter **2** und den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** vollständig trocknen (siehe Abb. 27).
- ◆ Wenn die Teile getrocknet sind, setzen Sie den Schmutzfilter **10** wieder in den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** (siehe Abb. 28).

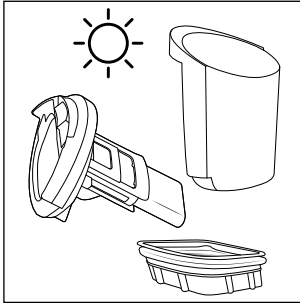


Abb. 27

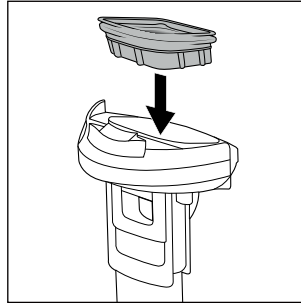


Abb. 28

- ◆ Setzen Sie den Deckel des Schmutzwasserbehälters **9** wieder auf den Schmutzwasserbehälter **2** (siehe Abb. 29).
- ◆ Befestigen Sie den Schmutzwasserbehälter **2** wieder am Gerät, indem Sie zuerst den Boden des Schmutzwasserbehälters **2** einsetzen. Schieben Sie dann den Schmutzwasserbehälter **2** in Richtung des Gerätes, bis der Schmutzwasserbehälter **2** hörbar am Gerät einrastet (siehe Abb. 30).

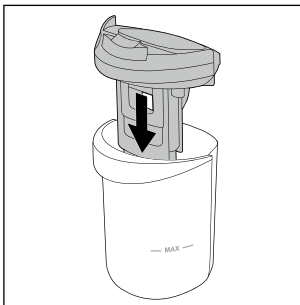


Abb. 29

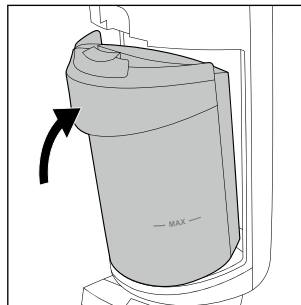


Abb. 30

Selbstreinigungsfunktion

Das Gerät verfügt über eine Selbstreinigungsfunktion. Mit dieser Funktion können Sie die Bürstenrolle **6**, die Bürstenkammer im Fußteil **3** des Gerätes und den Saugkanal nach dem Gebrauch automatisch reinigen.

- ◆ Stellen Sie das ausgeschaltete Gerät auf die Abstellshale **4** der Park- und Reinigungsstation (siehe. Abb. 31).
- ◆ Drücken Sie den Schalter Selbstreinigung **19** (siehe Abb. 32).

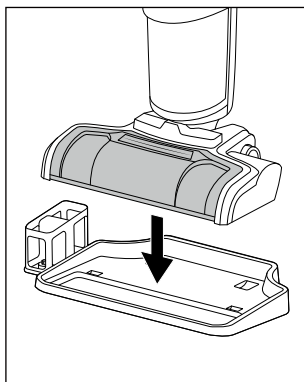


Abb. 31

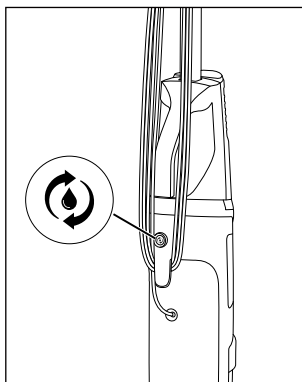


Abb. 32

- ◆ Folgendes Reinigungsprogramm wird gestartet:
 1. Für ca. 20 Sekunden wird die Bürstenrolle **6** gestartet und Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** gegeben.
 2. Für ca. 30 Sekunden dreht sich die Bürstenrolle **6** und die Saugfunktion ist aktiv, während weiterhin Reinigungslösung auf die Bürstenrolle **6** gegeben wird.
 3. Nach Beendigung des Reinigungsprogramms schaltet sich das Gerät automatisch wieder aus.

Manuelle Reinigung

Bei stärkeren Verschmutzungen ist es nötig, die Bürstenrolle **6**, den Spritzschutz **7** und die Bürstenkammer im Fußteil **3** des Gerätes manuell zu reinigen. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose gezogen ist.
- ◆ Fassen Sie den Spritzschutz **7** oben an der Griffkante (**PULL**) und ziehen Sie diesen nach vorne, um ihn vom Fußteil **3** zu entfernen (siehe Abb. 33).

- ♦ Fassen Sie die Halterung links an der Bürstenrolle **6** und ziehen Sie diese nach oben, um die Bürstenrolle vom Fußteil **3** zu entfernen (siehe Abb. 34).

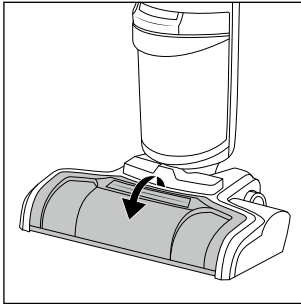


Abb. 33

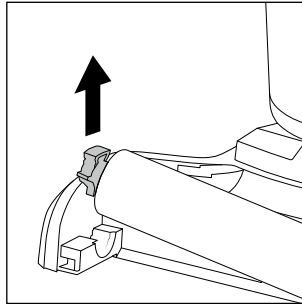


Abb. 34

- ♦ Reinigen Sie den Spritzschutz **7** und die Bürstenrolle **6** unter fließendem, warmen Wasser (siehe Abb. 35).
- ♦ Sollte die Bürstenkammer verschmutzt sein, säubern Sie diese mit einem feuchten Lappen oder Tuch (siehe Abb. 36).

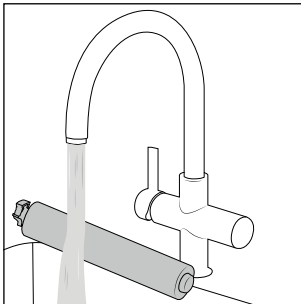


Abb. 35

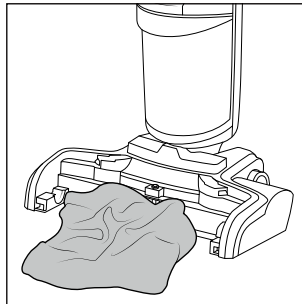


Abb. 36

- ♦ Lassen Sie die Bürstenrolle **6** und den Spritzschutz **7** vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder am Gerät anbringen (siehe Abb. 37).
- ♦ Sie können die Bürstenrolle **6** zum Trocknen auch aufrecht in den Bürstenhalter **5** an der Park- und Reinigungsstation stellen (siehe Abb. 38).

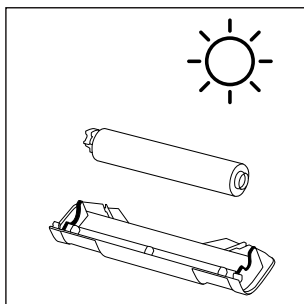


Abb. 37

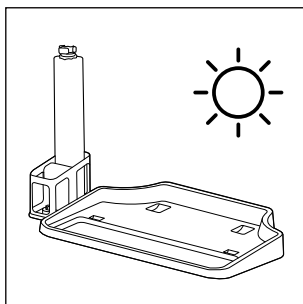


Abb. 38

- ◆ Montieren Sie die Bürstenrolle **6** und den Spritzschutz **7** wieder am Gerät. Setzen Sie dafür die Bürstenrolle **6** zuerst in die Halterung an der rechten Seite des Fußteils **3** (siehe Abb. 39).
- ◆ Drücken Sie dann die Halterung links an der Bürstenrolle **6** in die Öffnung an der linken Seite des Fußteils **3**, bis die Bürstenrolle **6** hörbar einrastet (siehe Abb. 40).

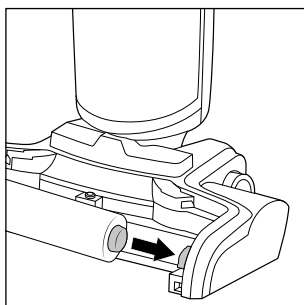


Abb. 39

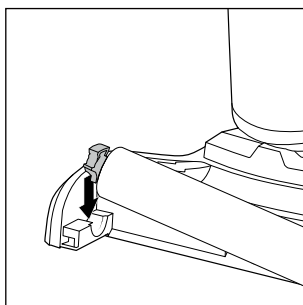


Abb. 40

- ◆ Setzen Sie den Spritzschutz **7** wieder ein, indem Sie diesen zunächst an den Halterungen am Fußteil **3** ausrichten (siehe Abb. 41).
- ◆ Drücken Sie dann den Spritzschutz **7** wieder in Position, bis dieser hörbar am Fußteil **3** einrastet (siehe Abb. 42).

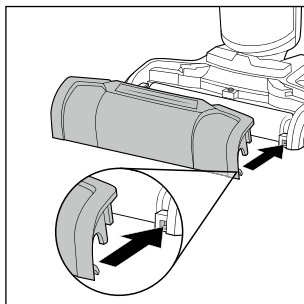


Abb. 41

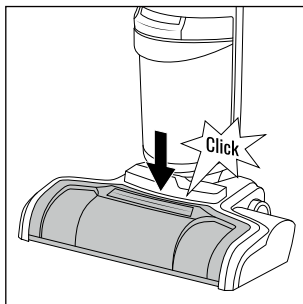


Abb. 42

Schmutzfilter wechseln

Nach 12–18 Monaten oder ca. 100 Reinigungszyklen (ein Zyklus entspricht einer Frischwasserbehälterbefüllung), sollten Sie den Schmutzfilter **10** wechseln. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Schmutzfiltern finden Sie im folgenden Kapitel **Ersatzteile bestellen**.

⚠ GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor dem Wechsel des Schmutzfilters **10** den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

- ♦ Zum Wechseln des Schmutzfilters **10** gehen Sie wie im Kapitel **Schmutzwasserbehälter säubern** beschrieben vor.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite (**www.kompernass.com**) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer **402446_2204**, die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Aufbewahrung

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie das Gerät zur Aufbewahrung in die dafür vorgesehene Abstellschale **4**. Diese darf nicht auf saugenden bzw. aufquellenden Untergründen, wie z. B. Teppichböden oder Parkett platziert werden.
- ▶ Leeren Sie den Frischwasserbehälter **11** aus, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät nur im gereinigten Zustand auf. Beachten Sie hierzu die Anweisungen im Kapitel **Reinigung und Pflege**.

- ♦ Bringen Sie das Handteil **1** des Gerätes in eine aufrechte Position, bis es hörbar einrastet. In dieser Parkposition wird ein Umkippen des Gerätes verhindert.

HINWEIS

- Um das Gerät aus der Parkposition zu lösen, fixieren Sie mit einem Fuß das Fußteil **3** des Gerätes und bewegen Sie dann das Handteil **1** nach hinten.
- ♦ Ziehen Sie den oberen Kabelhalter **16** ein wenig heraus und drehen Sie diesen wieder nach oben (siehe Abb. 43).
- ♦ Wickeln Sie das Netzkabel **17** vollständig um die beiden Kabelhalter oben und unten **16/20** (siehe Abb. 44).

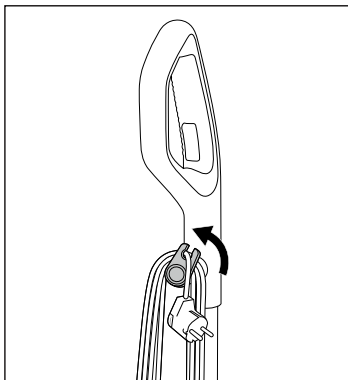


Abb. 43

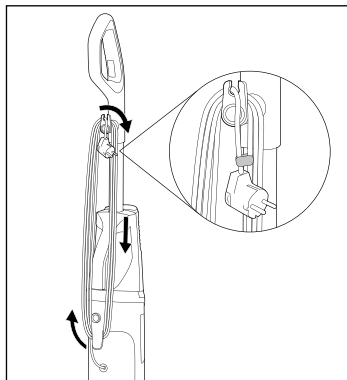


Abb. 44

- ♦ Tragen Sie das Gerät nur am Tragegriff **18**.
- ♦ Stellen Sie das Gerät zur Aufbewahrung auf die Abstellschale **4** der Park- und Reinigungsstation (s. Abb. 45).

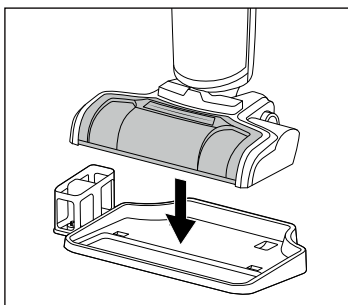


Abb. 45

- ♦ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie den Schalter Hartfußboden  14 oder den Schalter Teppichboden  13 , um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Der Schmutzwasserbehälter 2 ist voll.	Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter 2 (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Die Saugleistung ist zu schwach.	Die Behälter für Frisch- und Schmutzwasser 11 / 2 sind nicht ordnungsgemäß am Gerät angebracht.	Bringen Sie die Behälter für Frisch- und Schmutzwasser 11 / 2 ordnungsgemäß am Gerät an (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen und Schmutzwasserbehälter säubern).
	Der Schmutzwasserbehälter 2 ist voll.	Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter 2 (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).
	Der Spritzschutz 7 ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie den Spritzschutz 7 ordnungsgemäß am Fußteil 3 (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
	Der Saugkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Saugkanal und entfernen Sie die Verstopfung (siehe Kapitel Selbstreinigung und Manuelle Reinigung).
	Der Schmutzfilter 10 ist verstopft.	Entfernen Sie den Schmutzfilter 10 und reinigen Sie diesen (siehe Kapitel Schmutzwasserbehälter säubern).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät gibt zu wenig Reinigungslösung ab.	Der Frischwasserbehälter ⑪ ist leer.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter ⑪ auf (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).
	Der Frischwasserbehälter ⑪ ist nicht richtig verschlossen.	Nehmen Sie den Frischwasserbehälter ⑪ aus dem Gerät und schrauben Sie den Deckel fest zu (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).
	Das Gerät ist noch nicht vollständig betriebsbereit.	Halten Sie vor dem Gebrauch den Schalter Reinigungslösung ⑮ für 10 Sekunden gedrückt, um die Bürstenrolle ⑥ mit Reinigungslösung betriebsbereit zu machen.
	Die Dauersprühfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie zweimal kurz den Schalter Reinigungslösung ⑮, um die Dauersprühfunktion zu aktivieren und kontinuierlich Reinigungslösung auf die Bürstenrolle ⑥ zu geben.
	Der Spritzschutz ⑦ ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie den Spritzschutz ⑦ ordnungsgemäß (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
Die Bürstenrolle ⑥ dreht sich nicht.	Die Bürstenrolle ⑥ ist nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Montieren Sie die Bürstenrolle ⑥ ordnungsgemäß am Fußteil ③ (siehe Kapitel Manuelle Reinigung).
	Die Bürstenrolle ⑥ ist blockiert.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Entfernen Sie den Spritzschutz ⑦ und die Bürstenrolle ⑥, um die Blockade zu entfernen. Montieren Sie die Bürstenrolle ⑥ und den Spritzschutz ⑦ wieder am Gerät (siehe Kapitel Manuelle Reinigung). Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und schalten Sie das Gerät ein.
Aus dem Gerät tritt Wasser aus.	Der Frischwasserbehälters ⑪ ist nicht richtig verschlossen.	Nehmen Sie den Frischwasserbehälter ⑪ aus dem Gerät und schrauben Sie den Deckel fest zu (siehe Kapitel Frischwasserbehälter auffüllen).

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Spannungsversorgung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	480–560 W
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Schutzerdung	

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 402446_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 402446_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 402446_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado das informações · Stand der Informationen:

06/2022 · Ident.-No.: SHBR560B1-052022-1

IAN 402446_2204